

NGUYỆN BA LA MẬT ĐA CHỦ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



ॐ नमो रत्नत्रयै
नमोऽर्याप्राणिदहानापरमिताबोधिसत्वै
ॐ ह्रीं ह्रीं ह्रीं ह्रीं
NAMO RATNA-TRAYĀYA
NAMAḤ ĀRYA PRAṆIDHĀNA-PĀRAMITĀ-BODHISATVĀYA
OM KĀRUṆI HA HA HA SAM

Chân Ngôn này hay diệt hạt giống nghiệp **Nguyện ác** trong vô lượng Kiếp, đặc được hai loại Thắng Nguyện là: **Câu Vô Thượng Bồ Đề Nguyện**, **Lợi Lạc Hữu Tình Nguyện**, tức viên mãn **Nguyện Ba La Mật** (Prajñāhāna-pāramitā) từ lúc bắt đầu phát Tâm cho đến khi thành Phật, ở trong khoảng giữa ấy, mọi mong cầu Thế gian và Xuất Thế gian với Thượng Nguyện Thủ Thắng đều được viên mãn

Ý nghĩa của Chân Ngôn này là:
Namo ratna-trayāya: Quy mệnh Tam Bảo

**Namaḥ ārya Praṇidhāna-pāramitā-bodhisatvāya: Kính lễ Thánh Nguyệt Ba
La Mật Đa Bồ Tát**
Oṃ: nhiếp triệu
Kāruṇi ha: Nhân của Tâm Bi cứu khổ
**ha ha saṃ: Chân chính thành tựu hai nhân là: Cầu Vô Thượng Bồ Đề Nguyệt,
Lợi Lạc Hữu Tình Nguyệt**

08/09/2015